

# Magic 100

## Brugervejledning



Version 02/2019

# Indholdsfortegnelse

<b>Indholdsfortegnelse</b>	<b>2</b>
<b>Sikkerhedsforskrift</b>	<b>3</b>
<b>Forberedelserne til badning</b>	<b>4</b>
<b>Oversigt over badekar</b>	<b>5-7</b>
<b>Display</b>	<b>8</b>
Kontrolpanel og funktioner	9
Hævning og sænkning af badekar	9
Påfyldning af vand	9
Indstilling af temperatur	10
Hydro massage	10
Tilsætning af shampoo og olier	11
Desinfektion	11
Flowmeter	11
<b>Rengøring</b>	<b>12</b>
<b>Fejlmeddelelser</b>	<b>13</b>
<b>Vedligeholdelse</b>	<b>14</b>
<b>Service og tekniske specifikationer</b>	<b>15</b>
<b>Typeskilt</b>	<b>16</b>
<b>CE</b>	<b>17</b>

## Sikkerhedsforskrift

Kontrollere altid vands temperatur inden brug (også ved bruser).

Rengør altid badekar efter brug for at undgå bakterier.

Støt altid brugeren ved indstigning i badekar.

Følg alle instruktioner for desinfektionsbeholder.

Strømforsyning til badekarret bør altid være tilsluttet og kun i nødsituationer tages ud.

Stil aldrig ting på/i badekarret.

Før ibrugtagning, læs da venligst brugervejledning igennem. Den indeholder **VIGTIGE** informationer om installation, vedligeholdelse og rengøring.

Forhandler har ikke erstatningspligt ved forkert brug.

For at opnå sikker betjening må det medfølgende stik kun sættes i en standard stikkontakt.

Ved forkert installation bortfalder garantien.

Vær sikker på at volt på net stikket passer til volt i stikkontakt.

Check temperaturen før brug.

Ved problemer, kontakt:

**Faaborg Rehab Technic ApS**  
**Smedemestervej 9, 5600 Faaborg Tlf.+45 70 20 55 53**  
**e-mail: fr@faaborg-rehab.dk**

## **Forberedelserne til badning**

Hvis afløbsslange ikke er i afløbssystemet, sættes den tilbage nu.

Juster badelængde så at det passer til kropslængden på brugeren.

Hvis du bruger en bære, behøver du ikke at tilpasse kropslængden.

Fyld badet ved at åbne for armatur

Vælg en behagelig temperatur ved hjælp af termostat.

Så snart vandet har nået det ønskede niveau, kan brugeren komme i badekarret.

Brug „UP“ eller „DOWN“ knapperne til at finde den rigtige arbejds højde.

Hvis du vil tilsætte sæbe eller olie, tryk på de tilsvarende knapper.

Hvis brugeren ønsker terapi, kan tiden indstilles på ønskede varighed.

Du kan på ethvert tidspunkt bruge bruser ved at trykke på „SHOWER“ knappen og tage bruseren ud af holderen.

Sænk badekarret inden brugeren stiger ud af badekarret.

Tøm badekarret for vand.

Gør badekarret rent.



## Oversigt

1. Låg
2. Bruser
3. Armatur vand
4. Vandudløb
5. Overløb
6. Sikkerhedsgreb
7. Justerbar fod
8. Temperatur kontrolpanel
9. Desinfektions bruser
10. Armatur desinfektion
11. Armatur vand
12. Termostat mixer



Flowmeter med koncentrations tabel



Boks til plejemidler og desinfektion



Hydro-massage

## Display



1. Knap til badekar op
2. Knap til fyldning af badekar
3. Knap til shampoo tilsætning
4. Display med temperatur
5. Knap til Hydro massage
6. Knap til badekar ned
7. Knap til tilsætning af olie



# Kontrolpanel og funktioner

## Hvordan kontrolpanelet virker

Generelt kan det siges, at er der lys i en knap er den tilgængelig. Når du trykker på knappen, vil du aktivere denne funktion. Lyset vil begynde at blinke. For at stoppe funktionen, skal du blot trykke på knappen igen. Når der ikke er baggrundslys bag knappen, er funktionen ikke tilgængelig i øjeblikket (f.eks. desinfektion, når karet er fyldt).

## Hævning og sænkning af badekar



Dette karbad giver plejepersonalet det rigtige ergonomiske miljø. Da du kan justere det til en behagelig arbejds højde.



”UP og DOWN” knapperne bruges til at hæve og sænke badekarret. Bevægelsen forsætter, så længe der trykkes på knappen, eller når min./max positioner er nået. I tilfælde af strømsvigt er der installeret et nødstop batteri. Ved strømsvigt vil alle knapper blive deaktiveret, på nær ”DOWN” knappen.

Der vil også være et symbol der indikerer den manglende strømforsyning.

Det er dog ikke alle badekar der har indbygget nødstop batteri, men noget du kan tilkøbe.

## Påfyldning af vand



Åben for ventil til vand og luk når det ønskede resultat er nået.



Tilkøb.

Når du trykker på denne knap begynder påfyldning af vand. Lyset begynder at blinke, og det lille symbol for fyldningsniveau lyser til det er opnået.

Du kan vælge et andet niveau, ved at trykke på knappen igen. Du kan altid stoppe funktionen igen, ved at holde den nede i mere end 2 sekunder.



For at bruge bruser drejes på ventil til højre. Og luk når du vil stoppe med at bruse.

## Indstilling af temperatur



Du kan indstille vandtemperatur til en ønsket værdi ved at dreje på termostatventilen. Den anvendte temperatur vil blive vist i display.

Bemærk: Af sikkerhedsmæssige årsager er temperaturen begrænset til 38°C. Hvis du vil have en højere temperatur, kan du trykke på knap på termostaten. Det er nu muligt at en højere temperatur. Du skal være yderst forsigtig når du gør dette.

Termostatventil er sat til 3 bar. Hvis du vil have et andet tryk, kan det være nødvendigt med en justering af fagmand

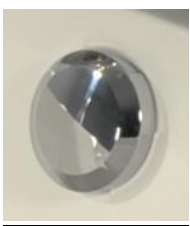
## Hydro-massage



### Tilkøb

Det mindste niveau skal være nået. Tryk på knappen for at starte den pågældende funktion. Terapien vil vare indtil du trykker på knappen igen, eller du har sat tiden til. Det anbefales, at stille tiden til max 12 minutter. Hvis du ikke har brugt den fulde tid, vil tiden blive deaktiveret indtil næste bad cyklus. Terapien starter altid med minimum og kan altid stoppes, når som helst på den blinkende knap.

Bemærk: Når du bruger en massage, vil første jet have en forsinkelse på ca. 10 sek. af sikkerhedsmæssige årsager.



For at åbne og lukke for afløb, drej på krom knap.

## Tilsætning af shampoo og olie. Tilkøb



Så snart der er vand i karret, kan du bruge en af disse funktioner. Tryk på knappen for det ønskede valg og pumpen begynder at køre, så længe du holder knappen nede. Hvis der ikke kommer væske ud af systemet, skal beholderen fyldes op. Når karet er tomt, sættes dispenser systemet til rengøring for at fjerne evt. sæbe rester.

Bemærk: Der er farvekoder der svare til skruefølge i slutningen af slangerne. Når du sætter en ny shampoo / olie på, kan det tage et stykke tid at få luften ud af systemet. Du er muligvis nødt til at trykke flere gange på funktionsknapperne. Sørg altid for at propperne, er skruet helt fast på gevindet.



Dette display viser altid den aktuelle fyldningstemperatur for vand eller bruser, når de er i brug. Symbolet lyser når det er i brug. Hvis ingen af disse funktioner er aktive, er skærmen deaktiveret eller ikke synlig.

Bemærk: Dette er kun display og du kan ikke aktivere nogen funktioner, ved at trykke på symbolerne.

## Desinfektion



Du kan kun desinficere, når karret er tomt. Tryk på desinfektion knappen og tag den røde bruser fra holder. Når knappen er aktiveret, er der nøjagtigt afmålt mængde desinfektionsmiddel. Tryk og hold på knappen på bruser. Sprøjt alle indvendige overflader på karret. Sæt desinfektions bruser i holder. Skyl efter med almindelig vand (hvidbruser) Du bør altid bruge maksimumtemperatur for brusebad. Dette sikrer en bedre desinfektion.

Bemærk: Under hele desinficeringsproceduren er alle andre funktioner deaktiveret. Hvis desinfektionsbeholderen er tom, vil lyset blinke meget hurtigt. Ved brug af desinfektion, skal der altid bruges handsker og øjenbeskyttelse.

## Flowmeter



Flowmeter bruges til at justere blandingsforholdet mellem vand og desinfektionsmiddel. Denne er placeret bag på badekar. Tabellen ud for kan hjælpe dig med at finde de rette værdier. Følg altid instruktioner der følger med desinfektionsmiddel.

## **Rengøring og vedligeholdelse**

Straks efter brug skylles badekar med vand. Hvis snavs stadig sidder fast på badekarret, vaskes det med svamp og et let rengøringsmiddel. Brug ikke skarpe genstande eller rengøringsmidler der indeholder slibemidler.

Ved brug af kalkholdigt vand, skal du bruge en sæbe der passer til fjernelse af snavs. Hvis du ikke er sikker på det rigtige rengøringsmiddel, kan du altid kontakte - Faaborg Rehab Technic tlf. 70 20 55 53.

Vi anbefaler at bruge polish hver måned på badekarret, så at det får en vandafvisende overflade. Dette vil gøre rengøringen meget lettere.

Vi anbefaler at bruge dispenser der passer til badekarret, og kun produkter der passer til badekarret.

Efter hver badning bør processen med desinfektionsmiddel køres igennem. Endvidere bør dyser fjernes før grundig rengøring.

## **Fejlmeddelelser**

### **Der kommer meget lidt vand i karret:**

Sørg for, at der er nok vandtryk i varmt og koldt vand, mikseren vil ikke fungere korrekt. Hvis det er nødvendigt, kan du kontakte serviceafdelingen.

### **Desinfektion starter ikke, og knappen blinker:**

Desinfektionsmidlet er tomt. Påfyld med det samme

### **Desinfektion starter ikke, og tasten blinker, selvom tanken er fuld:**

Desinfektion slange er defekt og skal udskiftes.

### **Der er ingen shampoo eller bade tilbehør fra dispenseren:**

Beholderne er tomme, eller der er luft i rørene. Tryk på funktionstasten flere gange i et stykke tid.

### **Den automatiske frakobling på det maksimale niveau virker ikke:**

Sensor defekt, kontakt serviceafdelingen.

### **Temperaturreguleringen ved hjælp af termostaten virker ikke:**

Blandingsventilen er defekt og skal skiftes.

## **Vedligeholdelse**

Kontrollere regelmæssigt slanger, rør og tilslutninger.

Kontrollere regelmæssigt for påfyldning af beholdere (desinfektionsmidlet, shampoo og badeolie)

Vi anbefaler, at for hver 12. måned udføres sikkerheds- og funktionskontrol.

Vedligeholdelse må kun udføres af uddannet personale.

Kontroller badekarret for revner og eller andre skader.

Kontroller regelmæssigt display og brushoveder og rengør dem om nødvendigt.

Rengøre regelmæssigt indsugning og udsugning i hydro-massage systemet.

## Service

Mindst en gang om året skal badekarret have sikkerheds teknisk kontrol (TSC).

- ◆ Service skal udføres af uddannet personale.
- ◆ Hvis der opstår en fejl eller defekt på badekar er det GK eller Faaborg Rehab's ansvar, at reparere eller erstatte badekar. Udskiftning af dele er GK ejendom.
- ◆ Garantiperioden er 2 år og starter ved modtagelse. Din faktura er garantibevis. Ifølge lægemiddelstyrelsen er der påkrævet service en gang årligt. Erstatning vil ikke blive accepteret hvis fejlen er: Ukorrekt eller upassende brug, forkert installation af ejer eller 3 part, forkert brug af kemikalier, elektrisk interferens eller fugtighed i el-dele.

Hvis der opstår problemer, skal I kontakte Faaborg Rehab Technic ApS.

Type og serienummer skal oplyses ved all henvendelse.

## Tekniske specifikationer:

<b>Model</b>	FRT 4.000.00
<b>Kapacitet</b>	250 liter
<b>Dimension</b>	1250-1650 mm x 930 mm x 2240 mm
<b>Justerbar højde</b>	Fra 680 mm til 1080 mm
<b>Vægt - badekar</b>	250 kg (uden vand)
<b>Vægt - badekar</b>	450 kg (med vand)
<b>Spænding</b>	230V / 50 Hz og 115V / 60 Hz
<b>Tætheds kl. for vand</b>	IPX4 (tilslutning af PE-leder kræves) Beskyttelse type B
<b>Sikring</b>	3,15 AT , 3 AT , 15 AT

## Typeskilt:

<b>Georg Krämer</b>			
Ges.m.b.H. & Co.KG			
Erzeugung medizinischer Geräte			
Neuhäuserweg 14, Tel.+43/ 72 29 / 64 4 50			
A-4061 Pasching			
Type	Magic 2000		
Fabr.Nr.	4260	Bj.10/2005	
Eigengewicht	200	kg	
Tragkraft	400	kg	
Netzspg.	230 V	50 Hz	
Anschlussleistung	800	VA	
Schutzklasse	24	Ip	

Denne label indeholder oplysninger om de grundlæggende egenskaber ved produktet, såsom type, serie nummer, år etc..



Vores produktion er underlagt et kvalitetsstyringssystem i henhold til ISO 9001



Produktet har en CE-mærkning i henhold til EU-direktiv 93/42/EF

## **Drift betingelser, transport og genbrug**

### **Drift betingelser**

Maksimal omgivende temperatur  
Max relativ fugtighed  
Atmosfærisk tryk

40<sup>0</sup> C  
80 % ikke kondenserende ved 20<sup>0</sup> C  
500 til 1060hPa

### **Transport og opbevaring**

Omgivelse temperatur  
Relativ fugtighed  
Atmosfærisk tryk

20<sup>0</sup> C til 60<sup>0</sup> C  
80 % ikke kondenserende ved 20<sup>0</sup> C  
500 til 1060hPa

### **Genbrug**

Emballage  
Produktet

Træ og bølgepap, genanvendeligt  
Elektriske, metal- og plastkomponenter skal genvindes separat





### **Manufacture`s Declaration of Conformity**

This product has been manufactured in accordance with the harmonized European standards, following the provisions of the below stated directives

**Electro Magnetic Compatibility Directive 2004/108/EC**

**Low Voltage Directive**

**Medical Voltage Directive 93/42/EEC**

### **FFC Class 1 Declaration of Conformity**

Manufactured by:

Georg Krämer Ges.m.b.H. & Co. KG

A-4061 Pasching

Neuhauserweg 14

Tel- +43 (0)7229 64450

[www.gk-medizinmechanik.at](http://www.gk-medizinmechanik.at)

Authorized DK Representative:

**FAABORG REHAB TECHNIC**

+ 45 70 20 55 53  
[www.faaborg-rehab.dk](http://www.faaborg-rehab.dk)



Smedemestervej 9

5600 Faaborg

E-mail: [office@faaborg-rehab.dk](mailto:office@faaborg-rehab.dk)